

Szerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő:

On. Biblioteca Universității din Cluj Sibiu

DÉLI HIRLAP

A timiștorontali törvényszék bej. sz. 83 (Dos. No. 934/1935). Alapította: Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

09 6.
06.
110
6.

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Lelkiismeret-vizsgálatot kérek!

Amidőn a Brașov-Brassót ért első bombatámadás magyar népiársaink közt is több mint negyvennek életét oltotta ki és több száznak sok-sok anyagi kárt okozott, a Magyar Népközösség minden helyi tagozata külön szervezést, amelynek hivatása lett egyeztetni, hogy a néptársakat figyelmeztessék a hatóságok által elrendelt intézkedések pontos betartására, másrészt az eszközök megteremtésére, az esetleges támadások károsultjainak megsegítésére. Brașov-Brassói tagozat kiváló vezetője, a mentési és segélyező munkák elsőszükségleteinek elvégzése után hozott látott a támadással kapcsolatos híradásait lerögzítéséhez is; írásba foglalta ezeket és a Magyar Népközösség minden tagozatával közölte. Így az egyes helyi szervezetek még tökéletesebben felkészülhettek feladataik elvégzésére, egyelőre azonban csak a hozzájuk tartozó önkéntes adományok kezelése feladatukra.

Az adományok nyilvános elismerését a Déli Hírlap készségesen vállalta. Lelkiismeret-vizsgálatot tartottunk a közönségben tájékozott olvasóit a hatóságok rendelkezéséről, és Gyárfás Elemér Népközössé-

günk elnökének május 21-én közzétett nagyhatású szövege előtt és utána is többször kérő és figyelmeztető szóval fordult a néptársak felé.

Brașov-Brassót az első támadás után még két igen súlyos érte. Azután Timișoara-Temesvárra szakadt a szörnyűségek éjszakája, majd július 3-án az előbbinél sokkal rettenetesebb támadások érték ezt a várost, valamint Aradot és ismét Brașov-Brassót.

A hivatalos adatok még nem állnak rendelkezésünkre arról: hány néptársunk vesztette ez alkalommal életét, de a beérkezett hírek is elégségesek ahhoz, hogy jelentékeny veszteségtől számoljunk be. Az anyagi kár pedig egyelőre felbecsülhetetlen.

A Timișoara-Temesvár ért első támadás után a Bánsági Tagozat központi szervezetének a kerületiekkel és a segítségére önként vállalkozó Katolikus Női-misszió tagjaival sürgősen összeállított kár-kataszteri szerint a Bánság fővárosában a néptársak ingóságokban 12 és fél millió lej, ingatlanokban pedig körülbelül 55 millió lej kárt szenvedtek, annak a kiváló néptársunknak vesztése mellett, aki egymaga legalább is ennyivel károsult.

A július 3-i veszteség itt is és Aradon is kétségtelenül ennek sokszorosát teszi. Eleinte az érző szívi önkéntes adakozók pénzegyét Brașov-Brassónak szántuk, Timișoara-Temesvár és Arad bombázása után azonban a Déli Hírlaphoz és az egyes tagozatokhoz érkezett önkéntes adományokat most már központilag kezeljük, hogy addig is, amíg az összes kár-kataszter elkészül és ezek alapján Népközösségünk Elnöki Tanácsa a megsegélyezések felett dönthet, a rendelkezésünkre jutott összegekből a legsürgősebb első segélyeket kiutalhatjuk.

Annak ellenére, hogy — amint a Déli Hírlap olvasói láthatják — már néptársaink közül sokan teljesítették azt az erkölcsi kötelességüket, hogy legalább valamivel hozzájáruljanak a károsultak megsegélyezéséhez, kötelességemnek tartom, hogy megisméjlelem a Déli Hírlap főszerkesztőjének, Olasz Lajosnak az elmúlt vasárnap irt szavait: „Amíg futja züllet és tépett erőnköböl, ne hagyjuk a légitámadásoktól sújtott inséges testvéreinket kizsákitani közösségünk köréből és bele zuhanni a kétségbeesés és tagadás szakadékába, hanem öleljük öket

fáradt, de ki nem hült szíviünkhöz és osszuk meg velük a legszükebbesébet.”

A cserkészek alapszabályainak van egy rendelkezése, amely minden cserkészt arra kötelez, hogy naponta lelkiismeret-vizsgálatát során állapítsa meg, tette-e valami jót a nap folyamán? En arra kérlek minden romániai magyart: legalább egyszer, most, a szörnyűségek közepette végezzen lelkiismeret-vizsgálatot és kérdezze meg önmagát: tette-e valamit, adott-e valamit, hogy a légitámadások sújtotta testvérei látna szakadékánál közösségünk köréből és a kétségbeesés és tagadás szakadékába ne zuhanjanak?

Ha olyanok is, akik az ilyen lelkiismeret-vizsgálatot eddig elmulasztották, segítségre sietnek és ha Vörösmarty szavai szerint az áldozott verebet nem fuzaknak nézni; akkor, ha néptársaink szörnyű kárát megtéríteni nem is tudjuk, de legalább minden károsult érezhet majd, hogy olyan közösséghez tartozik, amely, egészséges alapokon nyugszik és magasabb feladatokra hivatott.”

Dr. Jakabffy Elemér
a Romániai Magyar Népközösség országos elnöke, a Bánsági Tagozat elnöke.

Heves támadásokat vertek vissza a németek Minszktől északnyugatra Vilnától északkeletre is kemény harcokra került sor

NYUGATI FRONT: Julius 4-én, keleten Caen vidékén az átmenetileg némi képességű harcok tevékenység ismét teljes erővel fellángolt. Az átcsoportosított szövetséges erők, főleg páncélos egységekkel, heves rohamokat intéztek a Caentől délre fekvő, a harci terepet uraló magaslati állások ellen és véres harcok árán sikerült némi területet nyerni az észak-i irányban. Berlin katonai körlevelei főleg két kérdés foglalkoztatja: az új fegyverrel Anglia ellen intézett támadás jökösének és az előrelátható újabb inváziós partraszállásoknak kérdése.

KELETI ARCIVONAL: Miután a szovjet erők, elkeseredett harcok után be-

nyomultak Minszk városába, a szovjet páncélos ékek folytatták előnyomulási erőfeszítéseiket nyugati irányban. A német csapatok a minden irányból támadó oroszok ellen elkeseredett ellenállást fejtenek ki és sikerült utat vágniok nyugati irányban, a német főerők felé.

KÖZÉPOLASZORSZÁGI HADSZINTÉR: A hadihelyzet tegnap óta nem változott meg lényegesen.

DÉLKELETEURÓPAI LÉGITÉR: Julius 4-én, kedden az angol-szász légitörő Brasov-Brassó és Pitești városát bombázta.

Hivatalos közlés Brașov-Brassó és Pitești bombázásáról

Bucur ești. (Rador). A román hadvezetés július 4-én kelt közlése: A Dryeszter alsó folyásával, Közép-Besszarábiában és a moldvai fronton semmi különösebb jelentéssel bíró esemény nem történt.

Tegnap délelőtt az angol-amerikai gépek Brașov-Brassó és Pitești városát bombázták, károkat okozott, a polgári lakosságnak áldozatai vannak.

Az angol-amerikai repülők mélyrepülésben gépfegyverrel tüzeltek és teljesen védetlen gyermekeket, mezőgazdasági munkásokat és polgári személyeket öltek meg. Az elismert háborús jogoknak és kötelességeknek ez a megszegése semmivel sem menthető és nem válhatik becsületére azoknak a népeknek, amelyek ily terroreselekményeket hajszolnak végre.

Az ismételt német ellentámadásokkal nagy ember- és anyagvesztéséget okozva, visszaverték a szovjet ékeket, sőt néhány helységet is kiragadtak a Szovjet kezéből. A német légi erő igen erős

tevékenysége látható könnyítést hozott a földön harcoló német csapatoknak, mert csupán Sluzk vidékén 200 löveget, sok tankot és más hadianyagot pusztítottak el.

A Brașov-Brassó bombázó repülőgépek közül ötöt lelőtt a légvédelem

Minszk elfoglalása nagyon nagy veszteségeibe került a Szovjetnek

Berlin. (Rador). A keleti arcvonal áttekintésével kapcsolatban még a következőket közlik: Minszk városának elfoglalása a Szovjetnek nagyon nagy veszteségeibe került. A német helyőrség város külső negyedeiben rendezkedett be a védekezésre és meggyújtott minden oldala való támadást, valamint a német csapatok körülvételére és megsemmisítésére irányuló kísérletet is. A német erők elszakadása ilyenformán legfeljesebb rendben bonyolódott le. A német erőknek Fehér-Oroszországból való visszavonulásával egyidejűleg a polgári lakosság is kövöti a német járőreket és szállítmányokat, mert nem akar többé szovjet kormányzati rendszer alatt élni.

A Baranovics és Minszk városát összekötő vasútvonal mentén a német csapatok kedden lendületes ellentámadásokat indítottak és visszafoglaltak egy szovjet megszállás alatt volt helységet.

Berlinben rámutatnak arra is, hogy a Poloczek vidékén folyt harcokban a Szovjet az új keleti offenzíva eddigi legsúlyosabb veszteségeit szenvedte.

A helyzet Minszk és Poloczek kiürítése után

Berlin. (Rador). A keleti hadihelyzetre vonatkozóan berlini illetékes katonai körökben kijelentik, hogy a középső szakasz nagy csatája növekedik. A Szovjet a gyalogságon, tankokon és légi erőn kívül eddig még nem ismert arányokban veti harcba tüzéséget. Minszk és Poloczek kiürítése után a várostól nyugatra lévő új német állások elkeseredett ellenállást fejtenek ki a heves szovjet rohamok ellen. Ugyanakkor meggyújtották a Szovjet ádáz áttörési kísérleteit is.

Berlin. (DNB). A német vezéri főhadiszállás július 5-i szerdai jelentése szerint Normandiában az ellenség a Bayeux-Caen-ut mindkét oldalán kedden a reggeli órákban, súlyos előkészítő tüz után, nagy gyalogsági és páncélos erőkkel támadást kezdett. Heves harcok alakultak ki, amelyek során az ellenség mindenütt visszavertük. Tillytől dél-nyugatra az ellenség számos előretörése szintén összeomlott a német elhárító tüzből.

A hídfőállás nyugati szárnyán a súlyos elhárító harcok kedden is egész napon át tartottak. Az ellenség valamennyi támadása meggyújtott és közben súlyos, véres veszteségeket szenvedett. Ahol az ellenségnek sikerült a német vonalakba behatolni, ott ellenőrzésekkel azonnal visszavetettük kiindulási állásába.

Nehéz német harci repülőgépek éjjel ellenséges hajógyülekezéseket támadtak meg a normandiai partok előtt és egy rombolót, valamint egy 5000 tonnás kereskedelmi hajót elsüllyesztettek.

A hídfő, valamint a megszállott nyugati területek fölött kedden, 62 ellenséges repülőgépet, köztük 45 négy motoros bombázót lelőttek.

London ellen tovább tart a súlyos megtorló tüz.

Olaszországban a harcok elnyújtottan kedden az Arezzotól délre és a Sienától északra levő körzetben volt. Elkeseredett, ide-oda hullámozó harcok után az ellenség ott néhány kilométerrel észak felé előbbre jutott. Az áttörésre irányuló ellenséges kísérletek meggyújtottak. A nyugati és keleti tengerparti úton a német gránátosok, a tüzéség és a nehéz fegyverek kiünő támogatása mellett, szétverték az ellenségnek minden, páncélosokkal indított támadásait is.

A keleti harcok déli szakaszán Kovel városát a helyi jellegű arcvonalrövidítés során, tervszerűen, ellenséges nyomás nélkül kiürítettük.

Az arcvonal középső szakaszán a Baranovics és Molodecno közötti térségben lévő mocsarak átjáróiért a kemény küzdelem

ab tart, Baranovskótól keletre és észak-szovjet csapatokat kemény harcok An a záró állásokban felfogták, Minszk. Ol délre a német kötelékek tovább küzdik magukat visszafelé. A városról északnyugatra a bolsevisták heves támadásait visszaverték. Molodocnoért elkezdett harc folyik, Vilnától északkeletre szintén heves harcok vannak folyamatban a szovjet támadó lélekkel.

Poleozkól nyugatra és északnyugatra a szovjet csapatoknak páncélosokkal támogatott számos támadása összeomlott. Az

Berlin az invázió első hónapjának mérlegéről

Berlin. (DNB). A német főváros jól értesült körében az inváziós arcvonal eddigi harcairól a következő mérleget állították fel: A szövetséges csapatok az inváziós harcok első hónapjában 5.400 négyzetkilométernyi francia területet foglaltak el. Tekintettel arra, hogy Franciaország egész területe 535.000 négyzetkilométert tesz ki, ennél fogva ez idő szerint alig egy százaléka a francia földnek van angol-amerikai kézen. A Cotentin-félszigeten levő északamerikai csapatokat jelenleg a legkorszerűbb technikai fegyverekkel való új offenzívára csoportosítják át. Ennek az offenzívá-

ellenség itt nagy és véres veszteségeket szenvedett. Nehéz német harci repülőgépek egy köteléke összefogott támadást intézett Minszk városa ellen. Számos nagy tüzet figyeltek meg.

Északamerikai bombázó gépek berepültek Romániába és Braşov-Brassó városára dobtak bombákat. Károk keletkeztek és a lakosságnak veszteségei voltak; 5 négyzetkilométeres repülőgépet lelőttek.

Egyes angol zavaró repülőgépek az elmúlt éjjel a rajna-weszfáliai területre dobtak bombákat.

nak az a célja, hogy a St. Ló-nál álló német elhárító erőket a Cotentin-félszigetről kiszorítsák. A nagy offenzíva első harcai már folyamatban vannak, amennyiben Montgomery tábornok kísérletet tesz oly irányban, hogy a Caen-nál levő német rezes-állást minden áron áttörje.

Berlini katonai körök ezenkívül azon a véleményen vannak, hogy az angol-amerikai csapatok a legrövidebb időn belül kísérletet tesznek arra is, hogy a La Manche-csatorna más helyén újabb csapatokat szállíthassanak partra. Ezt a feltevést számos londoni előkészület igazolja.

Churchill nyilatkozik a „repülő bombáról“

Amszterdam. (DNB). Az angol hírszolgálat jelentése szerint Eden külügyminiszter az alsóházban azt a felvilágosítást adta, hogy Churchill miniszterelnök csütörtökön fog nyilatkozni a német repülő bombáról.

Sir Herbert William konzervatív képviselő erre fejtette a kérdést, miért akar Churchill erről a fontos kérdéssel csak csütörtökön nyilatkozni, amikor a repülő bomba sújtotta területek lakossága között már így is nagy az elégedetlenség a Churchill-nyilatkozat halogatása miatt. A nyilvánosság tájékoztatásának a késlekedése biztonsági okokból teljesen indokolatlan, mert a csütörtöki nyilatkozat éppen olyan veszélyes lehet ma, mint bármely más időpontban is.

Eden erre a következőket válaszolta: A nyilvános vélemény megnyilatkozását ebben a kérdésben nem fogadhatom el. A háborús kormány a keddre virradó éjjel behatárolt foglalkozott ezzel a problémával és arra a megállapodásra jutottunk, hogy

Ujabb offenzíva a Karéliei-földszorosban

Helsinki. (Rador). A finn hadijelentés közli, hogy a Szovjet a Karéliei-földszorosban, hatalmas gyalogsági, tüzérségi és harcikoszi alakulatokkal, nagy légi kötelékek támogatásával, újabb offenzívát kezdett. Az orosz erőknek több ponton sikerült betörniök a finn védelmi rendszerbe s ott most nagyon véres harcok folynak. Az Aunuszi-földszorosban csak helyi jellegű harcokra került sor. A német és a finn légi erő Viipuritól nyugatra szovjet hajóösszevonásokat támadott és több szovjet hajót elsüllyesztett. A finn arcvonal felett kedden 40 szovjet repülőgépet lőttek le.

UJABB ÉSZT CSAPATKÖTELÉKEK AZ ÉSZAKI FRONTON

Helsinki. (Rador). Hivatalosan jelentik, hogy újabb észti csapatkötelékek érkeztek az északi arcvonalra. Az észti csapatok a narvai körzetben és a Peipusz-tónál folyó harcokban vesznek részt.

A NÉMETEK MEGSZÁLLTÁK AZ AALAND-SZIGETEKET

Bucuresti. A Curentul jelenti: Stockholmól származó értesülés szerint a német csapatok megszállták az Aaland-szigeteket. Az Aaland-szigetek Finnországhoz tartoznak és a Balti-tengeren, Svédország és Finnország között mintegy a félúton fekszenek.

„BEFAGYASZTOTTÁK“ FINNORSZÁG AMERIKAI KÖVETELÉSEIT

Stockholm. (Rador). A DNB jelenti: Az amerikai United Press hírgyűnökség washingtoni értesülése szerint az Egyesült Államok kincstára Finnországot „ellenséges területnek“ nyilvánította, megtiltja az ezzel kapcsolatos intézkedéseket. Ezenfelül különleges engedély nélkül tilos minden pénzügyi és kereskedelmi ügylet lebonyolítása a finn

a miniszterelnök csütörtökön inkább lesz abban a helyzetben, hogy teljes értékű nyilatkozatot adhasson, mint ma. Sok körülményt kell ilyenkor megfontolni, mielőtt a nyilvánosság számára hivatalos közlést lehet tenni, — hangoztatta Eden.

Stockholm. (Tp). A Morgens Tidningen című svéd lap londoni tudósítója jelenti, hogy az angol alsóházban a német titkos fegyver, a „robot-bomba“ kérdésében élénk vita várható. Sok feljegyzés történt már, amely felvilágosítást kér, de kétséges, hogy vajon az alsóház felszólalásokat és a válaszokat, katonai szempontból, engedik-e nyilvánosságra hozni. A Dagens Nyheter című lap arról számol be, hogy a német titkos fegyver okozta pusztítás súlyos helyi nehézségeket és nagy lelki zavart idézett elő. A szigorú cenzura következtében rendkívül nyugtalanító hírek járnak minden felé és senki nem tudja, hogy ezekből mennyit lehet el. Ezért Churchill beszédétől várják a helyzet tisztázását.

kormányval, finn diplomatákkal vagy finnországi személyiségekkel. Finnország 170 millió dolláros amerikai követeléseit az északamerikai kincstár „befagyasztotta.“

SVÉDORSZÁG VÁLLALTA A FINN ERDEKEK AMERIKAI KÉPVISELETÉT

Helsinki. (Rador). Az amerikai követség személyezte s vele 11 amerikai állampolgár, továbbá az eddig amerikai védelem alatt állt 200 angol állampolgár és más nemzethez tartozó egyén kedden elhagyta Finnországot. Finnország egyesültállamokbeli érdekeinek védelmét Svédország vállalta, az amerikai érdekeket pedig Svájc képviseli Finnországban.

AZ ECOUL A DÁNIAI HELYZETRŐL

Bucuresti. Az Ecoul című bucaresti lap azt írja, hogy Dániában tovább tart az általános sztrájk. A nyomdák, vonatok, villamosok és távbeszélők — az Ecoul jelentése szerint — nincsenek üzemben.

Berlin: Nem változott a német-bolgár viszony

Berlin. (DNB). A Wilhelmstrassen kijelentették, hogy a német-bolgár viszony semmiféle változást nem szenvedett. A bolgár kormány ma főleg a belpolitikai természetű kérdésekre irányítja figyelmét, és azonban nem teszi szükségessé Berlin állásfoglalását a bolgár helyzetet illetően.

VISINSZKIJ ANKARABAN

Berlin. (Rador). Berlinnek tudomása van Visinszkij állítólagos ankarai látogatásának s más szovjet diplomaták ezzel kapcsolatos tevékenységének híréből, német részről azonban nem fűznek magyarázatot az erről szóló hírekhez.

A julius harmadiki légitámadás

Julius 3-án délelőtt — mjnt már jelentjük — az előzőnél sokkal súlyosabb légitámadás érte Timişoara-Temesvár városát. Egész utcáreszék váltak gyújtó- és romboló bombák martalékává. Két hullámban vonultak el felettünk az ellenséges gépek. Amikor vége volt a riadónak, emberek rajai indultak meg a pusztulás helyei felé, menteni, segíteni, hozzátartozóikat és otthonukat keresni. Sokan voltak, akik lakásukat, amelyből reggel vidáman indultak munkára,

már csak romhalmazzként

látták viszont. És azok, akik egymással találkoztak, sietve cserélték ki értesüléseiket. Így aztán hamarosan az egész város tudta, hogy mely lakónegyedeket sújtott az ellenséges támadás, és tudták azt is, hogy a bombázásnak sok halottja és sebesültje van. A hivatalos menítés nyomban megindult. Dolgozott a tűoltóság, a katonaság, a sok segélyt nyújtó készülség, az égő házakból menekítettek embereket, holmit. Némely utcában bokáig gázoltak az emberek az üvegcserepben, mert a légnyomás sok-sok ezer ablaküveget üjtött ki. Rengeteg lakásban feltépte az ajtókat, leszakított

ta a csillárokat, a lezuhott ablakredőnyöket valósággal kitépte, sok helyen még a burokokat is felforgatta.

A Miasszonyunkról nevezett iskola-nővérek józsefvárosi iskolájának

a zárdatemplom

mellejt része is égett. Megható volt látni a szelídellki apácákat odafent a szédülő magasan, az izzó és lángoló gerendák között, amint egymásnak adogatót víz zez rocskából oltogták a tüzet. Más helyeken a családtagok, ismerősök és ismeretlen emberek láttak az oltáshoz, a mentéshez.

A szerzeteslenségnek — sajnos — hűnéai is voltak. Akadtak olyanok, akik arra vetemedtek, hogy embertársaik megmentett vagyonkáját megdézsmálják. A legszigorubb büntetés is enyhe ilyen gonosztevőkkel szemben.

A város magyarságára ismét súlyosan sújtott le a terrortámadás. Az első támadáskor egyik városnegyedben 74 magyar család vált hajléktalanná, ezek között 45 háztulajdonos volt, a város másik részében 10 családot ért súlyos kár és ezektől közül 3 volt háztulajdonos. A második támadás károsultjainak összeírása most folyik.

A bombázás sebesültjeinek

legnagyobb részét a Bega-szajnaóriumban, valamint az állami közkörházban kezelik. Sok sebesült van a dr. Diel-szajnaóriumban, de más magán-szajnaóriumokba is beszállítottak számos sérülteket. A sebesültek névsorát nem szerepeltük meg, mert érdeklődésünkre azt a választ kaptuk, hogy ezt a névsort addig nem adhatjuk ki, amíg a folyamatban lévő hatósági összeírás be nem fejeződik. A hivatalos megállapítások után valószínűleg ugyis sor kerül hivatalos közlemény kiadására.

A legtöbb halottat a józsefvárosi temető két halottas kamrájába vitték ki. Kedden este kezdődtek meg a temetések, mind itt, mind más temetőben is. A halottas kamrákban folyik a halottak személyazonosságának megállapítása. Elkészülnek az iratok és a hozzátartozók az anyakönyvi hivatalba mennek.

Az anyakönyvi hivatalban kedden reggel 7 óra óta folyik az anyakönyvezés. Eddig

a következő áldozatokat

jegyezték be: Itzkovits Mór 12 éves diák, Ebner Péter 64 éves napszámos, Patyik Ferenc 62 éves malomi alkalmazott, Slaváné Todorov Pasula 30 éves munkánszó, Tóth Albert 36 éves gyári kovács, Müller Jenő Adolf 61 éves nyugdíjas, Nagy Béla 43 éves napszámos, Dávidné Csorba Mária 60 éves háztartásbeli, Póka, születési nevén Tóth Mária 36 éves háztartásbeli, Gallasz Pál 87 éves vasuti nyugdíjas, Janjka János 53 éves gyári munkás, Mecherné Doriszki Mária 53 éves háztartásbeli, Dina Ion 15 éves gyári tanonc, Marschitzky, születési nevén Oravetz Mária 44 éves reoasi-temesrékási lakos, Hianzu Jakab 40 éves semlacsulmici-városlyói földműves, Hossu Aurel 41 éves napszámos, Kővágó Károly 63 éves munkás, Kővágó Károlyné 60 éves, Fekete Ferenc 59 éves napszámos, Saus Ioan 17 éves tanonc, Bursuc Ioan 48 éves caracali földműves, Taktács Tamás 48 éves lakatos, Ion Alexandru 41 éves vasuti

szerelő, id. Ion Alexandru nyudijas, Mlutinov Milan 41 éves gadi-gaadi földműves, Amigó György 18 éves diák, Moskovits Herman 48 éves kereskedő, Buschbacher József comloşulmici-kiskomlói földműves, Wurmlinger Ferenc 32 éves sanandrei-temesszenandrási kereskedő, Bretträger Konrad tartalékos őrmester, Taufinger Miklós 62 éves munkás, Ghenade Lelia 41 éves távirás, Weirhöpfl, születési nevén Gallasz Erzsébet 35 éves varrózó, Chisoan Ion altiszt, Chisa Mihai katona, Fendler, születési nevén Lutz Mária, Mackert Anna 52 éves, Luclicu Ioan 31 éves altiszt, Lambing Péter 47 éves uheijuhelyi lakos, Eosedí, Gyula 55 éves, Giurgiu Alexandru 30 éves, Zaha Nicolae 28 éves, Jurj Timotei jometeazi-csernogyházi tisztviselő, Covataru Dumitru 21 éves, Poprovici Gheorghe, Stan Gheorghe 33 éves, Toma Constantin 48 éves Constantin Grigore 22 éves, Barabás Ghizella 49 éves nagyváradi szüléset munkánszó, Tessler István 37 éves reoasi-kispereci lakos, Bobenkó Miklós 27 éves munkás, Francu Pavel 27 éves, Sipos Ferenc 36 éves reoasi-kispereci lakos, Godányi János magyarországi születésű 28 éves férfi, Firu Mihai 31 éves munkás, Baraldini Elia 22 éves (olasz), Rigó Jánosné 46 éves rovinei-magyarpecskai lakosné, Friedrich Ferenc 53 éves nyudijas tisztviselő, Friedrich Ferencné 50 éves, Rajna Erzsébet 40 éves háztartásbeli, Vaja Constantin 26 éves továbbszolgált altiszt, Frank Miklós 48 éves orisoarai orezfalvai földműves, Chirasesu Constantin 28 éves gyári munkás, Nicolae vici Justina oravitai-oravicabányai lakos, Micsa, születési nevén Plavosin Eleonóra 49 éves, Motretiu, születési nevén Achim Aurelia 29 éves, Motretiu Constantin 7 éves, Király Miklós reoasi-temesrékási asztalos, Blaga Valeriu 18 éves munkás, Huszmüller Mihály 58 éves portás, Ionomescu-Costescu Florica 34 éves.

A halottak személyazonosságának megállapítása és anyakönyvezése folyik

Legújabb

Churchill, alsóházi nyilatkozata előtt, újabb ellenőrző látogatást tett a léghárító egységeknél

Amszterdam. (Rador). A brit hírszolgálat jelentése szerint az új német fegyver Anglia elleni tevékenysége a szerdán virradó éjtszaka igen heves volt. Ugyanez a hírforrás azt is közölte, hogy Churchill miniszterelnök meglátogatta és ellenőrizte az új német fegyver ellen bevetett légvédelmi tüzérség állásait. A Renter-hírgyűnökség jelentése szerint az egyik angol tisztnek azt a kérdését, hogy elégedett-e a látottakkal, az angol miniszterelnök válasza nélkül hagyták.

A D. H. gazdasági és jogi figyelője

68

Az új hadikölcsön kibocsátásáról intézkedő rendelettervezetést tudvalóan az 1913-44. pénzügyi évben az államnak végzett szállítások értéke 5 százalékát szabta meg jegyzendő összegnek az állami szállítók részére, minden más szintén kötelező módon jegyzendő összegnek kívül, az állami szállító fogalmának tisztázására a nemzetgazdasági minisztérium bizottságot létesített, s ez a bizottság javaslatát miniszterközti tanács elé terjesztette. A javaslatot a tanács elfogadta kimondván, hogy a hadikölcsön fizetése szempontjából közszállító az, ainek írásbeli szerződése van erre nézve az állammal. Nem tekinthető tehát közszállítónak, ennél fogva nem is kell jegyeznie hadikölcsönt ezen a címen annak a kereskedőnek vagy iparosnak, aki áruját, illetve készítményét valamely állami intézmény irásos vagy szóbeli megrendelésre szállította, illetve az eladás, függetlenül a mennyiségtől, teljesen alkalmasszerűen történt (Argus, 1944 VI. 30., 9339. szám).

Az igazságügyi miniszter előterjesztése a közadakozáson alapuló gyűjtéseket szabályozó 1942. november 27-i rendelettervezetést megváltoztatták. Az új törvény rendelkezései kihangsúlyozzák a gyűjtés kivételével, a gyűjtés eredményének felhasználását hathatósabban ellenőrzik; a gyűjtés összegéből történő sikkasztást a költségvetés ellen elkövetett büncselekménynek tekintik a törvény. (M. O. 1944 VI. 30., 352. számú rendelettervezetése).

Az iparügyi, kereskedelmi és bányászati államtitkárság újból megállapította a forgalomba hozható kávékivonatok összetételét. E szerint tíz féle kivonat készíthető: 1. 100 százalékban nahutból; 2. 100 százalékban borsóból; 3. 100 százalékban rozsból; 4. 100 százalékban árpából; 5. 100 százalékban szójaból; 6. 65 százalékban nahutból és 35 százalékban borsóból; 7. 40 százalékban nahutból, 40 százalékban borsóból és 20 százalékban árpából vagy rozsból; 8. 30 százalékban nahutból, 20 százalékban cikóriából, 25 százalékban rozsból és 25 százalékban árpából; 9. 35 százalékban szójaból, 25 százalékban árpából és 40 százalékban nahutból; 10. 65 százalékban szójaból és 35 százalékban nahutból.

A magánvasutak ellenőrzéséről intézkedő rendelettervezetést a magánvasutakra kilométerenként megszabott évi ellenőrzési illetéket állapították meg. Ez az általános érdekű magánvasutak esetében 4000 lej, a helyi érdekű magánvasutaknál 3000 lej és az iparvasutaknál 2000 lej kilométerenként. (M. O. 1944 VI. 23., 437. számú minisztertanácsi napló).

A háborús helyzet teremtette esetéket figyelembevéve a nemzetmívelési miniszter előterjesztése a minisztertanács több módosítást végzett a főiskolai oktatás szervezeti törvényén. (M. O. 1944 VI. 22., 447. számú minisztertanácsi napló).

A pénzügyminisztérium — mint már megírtuk — a hadikölcsönre kötelező módon jegyzett összeg kifizetésére adott határidőt július 31-ig meghosszabbította, meghosszabbítván ugyanekkor a statisztikai adó fizetésére kitűzött határidőt is, július 10-ig.

Szintén a határidő-meghosszabbítások közé tartozik az a pénzügyminiszteri rendelet, amely a május 1-én kötött vagy meghosszabbított lakbérleti szerződésre fizendő illeték kiegyenlítésének határidejét — ezáltal utólag — július 15-én állapította meg (Argus, 1944 VII. 2., 9340. számú rendelet).

Az országos ár-kormánybizottság ár-szabályozó tevékenysége során az ország több helységére szabályozta a gépkocsikon, a világító köloaj és a motorina árát. A világító köloaj ára kicsinyben tekintet a következő: Aiud-Nagynyed 20

lej; Alba Iulia-Gyulafehérvár 20 lej; Arad 21 lej; Avrig-Felek 19 lej; Beius-Belényes 21.50 lej; Brad-Brád 21.50 lej; Braşov-Braşov 16 lej; Chişineu Cris-Kisjenő 21.50 lej; Deva-Déva 21 lej; Fagaras-Fogaras 18 lej; Hateg-Hátszeg 21 lej; Lugoj-Lugos 21 lej; Medias-Megyes 19.50 lej; Oravita-Oravicabánya 21.50 lej; Orastie-Szászváros 20 lej; Sannicolaul Mare-Nagyszentmiklós 21.50 lej; Sebes-Alba-Szászsebes 20.50 lej; Sibiu-Nagyszeben 19.50 lej; Sighisoara-Segesvár 19 lej; Tarnaveni-Dicsőszentmárton 20 lej; Timisoara-Temesvár 21 lej; Turda-Torda 20 lej; Varias-Varjas 21.50 lej (M. O. 1944 VI. 23., 453. számú rendelet).

Bérszabályozó tevékenysége során az ár-kormánybizottság a cementgyárakban dolgozó munkások részére állapított meg új legmagasabb és legalacsonyabb munkabért. (M. O. 1944 VI. 27., 454. számú rendelet). (p. j.)

Kérdezzon — mi felelünk

P. J. ORAVITA-ORAVICABÁNYA. A kölcsönjegyzés szempontjából az állandó jelleggel bíró javadalmazás összege jön számításba, ön esetében az ugynevezett pótlék állandó jellegű, tehát ez is beszámítandó nyugdíjába, miáltal annak összege a havi 10.000 lejt meghaladva, a teljes összeg után jegyzendő a kölcsön. (—)

K. E. Blaj-Balászfalva. Az 1942. március 10-i rendelettervénnyel létesített visszacsatolási kölcsön-adó alól csak a 3 hektárnál kisebb birtokkal rendelkező gazdák élveztek mentességet. (—)

P. H. Petroşeni-Petroşény. A kalapácsító műhelyek és kalapágyarak adóalapjakra való tekintet nélkül mind a tompok, mind a kész kalapács után, a több mint 500.000 lej adóalap után megadóztatott kereskedők pedig csak a tompok után kötelesek a forgalmiadó kilébonózetét; készleteikre megfizetni. (—)

Sz. I. Deta-Detta. A kérdézet rendelettervénnyel a hivatalos jap 1943 október 13-i 240. számában jelent meg. Az, hogy a törvény rendelkezése vonatkoznak-e Önre vagy sem, arról csak adatainak részletes közlése után mondhatunk véleményt. (— s —)

A. I. ARAD. Gyári munkás katonai szolgálatának első 30 napjára teljes fizetést, azontul fél fizetést kap. A gyermekpótlék teljes egészében jár, függetlenül attól, hogy mennyi ideig teljesített katonai szolgálatot. (Oe.)

P. P. OTELEC-OTELEK. Az új hadikölcsön kibocsátásával intézkedő április 25-i rendelettervénnyel 14. szakaszának második bekezdése kimondja, hogy a 4000 és 10.000 lej közötti fizetésű, falun lakó alkalmazottak az 1944 május hónapj fizetésének csak a felét kötelesek jegyezni a hadi kölcsönre. Önnek tehát 2500 lejt kell jegyeznie. (Oe.)

Sz. I. Tarnaveni-Dicsőszentmárton. A közalkalmazottak és köznyugdíjasok által jegyzett hadikölcsön összegét, — amely 10.000 lejen felüli lévő havi illetményénél teljes fizetés, városban 6000 lej és 10.000 lej között, falun 4000 lej és 10.000 lej között a fél fizetés, — a májusi fizetésből, illetve nyugdíjából hivatalból levonták. Tekintve, hogy a május 31-ig befizetett jegyzési összeg 10 százalék kedvezményvel volt kiegyenlíthető, az eredeti összegnek tulajdonképpen csak 90 százalékát vonták le. (Oe.)

Zs R. Geoagiu-Algyógy. Levélben választunk.

Július 7, péntek
R. k.: Ciril, Metod
Protest.: Ciril
Ortodox: Toma

HIREK

Napkelte: 4.09 ó.
Napny.: 19.59 ó.
Holdkelte: 21.10 ó.
Holdny.: 5.22 ó.

Szerkesztőség: Timişoara I, Bul. Regina Maria 3, távbeszélő 50-78. — Kiadóhivatal: Timişoara I, Piaţa Brătianu 3, távbeszélő 28-10. — Előfizetési ár: Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej, címzalaggal küldve, vidékre, postán egy hónapra 154 lej. Videk előfizetői, ha nem eszken fizetik az előfizetési díjat, ez 20 lejjel nagyobb a bélyegdíjértékek miatt. Postatakarékpénztári (CEC) csekk száma 85.628. — Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. — Aradon előfizetése k Metianu-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4, szám alatt, Reclama rodában, Távbeszélő: 17.11.

Széncsőr

Most ünnepli Berlinben két éves születésnapját a korszerű német propaganda egyik legérdekesebb figurája: „Széncsőr”.

Széncsőr nagy karriert futott be ez alatt a két év alatt. Eleinte csak a kályhák, azaz a meleg tolvajként tünt fel a berlini falragaszokon, sanda nézésével, hátán a szeszesszákkal. „Ahol piszkos a kályha, ahol nem futenek lelkiismeretesen, takarékosan, ott megjelenik Széncsőr és lopja a szenet”. „Ahol nem záródik jól az ablak, ajtó, beszélik Széncsőr és ellopja a meleget!” — figyelmeztették a plakátok a lakosságot.

Az emberek megaláltak a hirdetőszlopok előtt s mosolyogva nézték a képzeletbeli rémet, olvasták a versbeszédet felszólítást és nevetve mesélték el otthon, de végül német lelkiismeretességgel mégis benéztek a kályhába, hogy tisztáza, hogy nem kell-e még becsukni az ajtaját, hogy nem fuj-e be a hideg téli szél az ablakrésen.

Széncsőr tehát hamarosan elvesztette biztos, kellemes tolvajlasi területét és felfedező ultra indult és új gazdag számkönyre bukkant. A falragaszok azonban máris nyomában voltak és Berlin meghirdette az általános háborút Széncsőr ellen. „Vigyázz! Széncsőr ott áll a gáz-tűzhelynél. Csak akinél otthon érzi magát, az nem csavargja soha takarékra a lángot!” „Ne hagyja forrni a vizet és csak félig legyen a fürdőkád, mert különben Széncsőr örül!” „Egyesek már a vízcsapnál is látták Széncsőrt!” — jeltenti a versike a földalatti utasainak, akik unalmukban érdeklődve olvasták a Széncsőr elleni harc újabb jelentéseit.

A hivatalokban a villanykapcsoló fellett ott mosolyog gunyosan Széncsőr bajszos, macskaszőrű képe.

Mindenütt üldözik Széncsőrt, mindenütt a nyomában vannak és végül is — mindenki gyanús! „Nézz a tükörbe — szólít fel egy kis plakát —, nem vagy-e magad is Széncsőr?” s a mellékelt rajzon a tükörről Széncsőr vigyorog vissza.

Nincs már Berlinben s talán az egész birodalomban, aki ne ismerné Széncsőrt, aki ne látta volna hajlathátú, lopakodó alakját, sunyi nézésű, bajszos, hunyorító képét plakátokon, röpcédulákon, villamos, autobus, földalatti hirdetésekben. Sőt, már a film birodalmába is bevontult Széncsőr néhány tanulságos jelenettel. A gyermekek kívülről tudják a verses figyelmeztetéseket s gyakran azokat recitálva szólnak a családtagoknak, ha túl sokáig zuhog a víz a kádba, vagy nyitva felejtődik az ajtó.

A mamák és óvónénik pedig már nem mumussal, hanem Széncsőrral ijesztik enni nem akaró csemetéiket.

Széncsőr a mai nehéz, válságos idők ügyes, találatkony propagandájának jellegzetesen német szülöttje és majd csak a béke fogja végleg megölni. Németországban ennek a háborúnak mindenestire emlékezetes alakja marad! M. J.

— A DELI HIRLAP LEGKÖZELEBBI SZÁMA a papirelosztás jelenlegi helyzetére való tekintettel szombaton reggel a rendes időben jelenik meg.

— Jákókból megölte az anyját. Az Ecoul írja: Brajlában Trişan Iliana özvegyasszony 20 éves leánya, Voichia, lakójuk revolverrel játszott és azt tréfából az anyjára fogta. A fegyver elsült és a golyó az özvegyasszonyt eltalálta, aki rövidesen meghalt. A leányt ideg-összeomlással kórházba szállították.

Comunicat

Subsemnată firma „Corvin” Editura de ziar s. a. cu sediul în Timişoara în conformitate cu dispoziţiunile prevăzute de art. 12, din I. D. L. Nr. 50/ din 1938, comunicăm următoarele:

Membrii Consiliului nostru de administraţie sunt d-nii: Dr. Gyárfás Elemér, Dr. Olosz Ludovic şi Dr. Riszties Gheorghe, iar acţionarii, cari posed cel puţin o cecime din capitalul social sunt: d-nii: Dr. Gyárfás Elemér, Dr. Jakabffy Elemér, Dr. Litsek Zoltán şi Dr. Olosz Ludovic.

Közlemény

Alulírott „Corvin” Lapkiadó r. t. timişoarai-temesvári cég az 1938. évi 1507 sz. rendelettervénnyel értelmében közöljük, hogy igazgatóságunk tagjai: Dr. Gyárfás Elemér, Dr. Olosz Lajos és Dr. Riszties György urak, míg a részvénytöreknek legalább 10%-át az alábbi urak bírják: Dr. Gyárfás Elemér, Dr. Jakabffy Elemér, Dr. Litsek Zoltán és Dr. Olosz Lajos.

— Nyugdíjak fizetése Timişoara-Temesvártól. A pénzügyigazgatóság a júliusi nyugdíjakat a következő sorrendben fizeti ki: július 6. esütörtök délelőtt 7.30—13 között az 1—1000, délután 3.30—7.30 között az 1001—2000, július 7. péntek délelőtt 7.30—12 között a 2001—3500, délután 3.30—7.30 között a 3501—5000, július 8. szombat délelőtt 7.30—12 között az 5001—6800 számú nyugdíjkiadványeszkékre.

ROMÁN—MAGYAR DIÁK-CSERE

A román és magyar kormány megállapodott abban, hogy a tavalyi diákcserehez hasonlóan a 18 éven alóli diákok hazautazhatnak hozzátartozóikat meglátogatni. Romániából olyan 18 éven alóli diákok utazhatnak Magyarországra, akiknek hozzátartozói ott laknak, Magyarországról viszont: ugyancsak 18 éven alóli diákok jöhetnek Romániába, itt lakó hozzátartozóikhoz.

— Anyánapi és iskolai évzáró ünnepély. (Saj. tud.) A tarnaveni-dicsőszentmártoni református iskola a gyülekezet szépszámu tagjai előtt tartotta meg az anyánapi és iskolai évzáró ünnepélyt. Bíró László lelkes igéretárdetésében az édesanyjék hivataláról beszélt. Bójtse Jolán igazgatótanítónő részletesen beszámolt az iskola egy évi működéséről, Demeter Ákosné tanítónő vezetése mellett az iskolai énekkar egyházi énekeket adott elő, majd a tanulók szavallata következtek.

— Katonák üdvözlése. A keleti front felé utbán levő katonáktól hozott a posta levelezőlapot a Deli Hírlap szerkesztőségébe. A lapon családjaiknak, barátainak és ismerőseiknek üdvözlőlevelet küldik: Bakay József, Lévai József, Lénárd István (Timişoara-Temesvár), Pünkösdy Rezső (Oravita-Oravicabánya), Csik Gábor, Szonda István (Rovine-Magyarpecska), Abraham Mihály (Nadlac-Nagyalak), Dianka József (Arad) és Vadics József (Lugoj-Lugos).

ARO-MOZI, TIMIŞOARA

Bemutatja a legjobb román filmet a főváros közelmúlt művészeivel: FLORICA DEMON, MARIA MAXIMILIAN, IORDANESCU-BRUNO, MULUTZA GHEORGHIU
Vészes éjszaka
Bucureşti-ben 1876-ban.
Előadás naponta 3, 5, 7-kor.

Szépirodalmi folyóiratunk a

HAVI SZEMLE

Megrendelhető: ARAD, STRADA BRĂTIANU 2-4 szám.

SPORT

Nagy ökölvívóviadal a Rapid-pályán

A Chinezul-CAMT és CFR vasárnap, július 9-én délután 6 órakor, a Rapid-pályán, a resitai-resicabányai UDR ökölvívóinak részvételével nagyszabású ökölvívóviadalt rendez.

Milyen jegyek alapján vásárolható a verseny? Timisoara-Temesvárott, a városi közellátási hivatal újból figyelemzveket a lakosságot, hogy a július 3. és 9. közötti héten húst a 39. számú kukoricaiszifjegyre, felvágottféléket a 38. számú...

Ujtás az aradi mozikban. (Saj. tud.) Aradon hat mozi működik, de a csekély látogatottság miatt a tulajdonosok elhatározták, hogy kérvényt nyújtanak be a pénzügyminisztériumhoz, adójként csökkentés érdekében.

CORSO-mozi, Arad

Távbeszélő 23-64. Előadás 3, 5, 7, 9 órakor. Bej. szám 9616-1939. Ma. — Zenés vígjáték.

Barátnőm, Josefín

Hilde Krahl és Paul Hubschmid

Apróhirdetések

AKKORDEONT azonnal bérbevennek. Arad, Dragalina-körút, 16., I. em., 7. ajtó. (2135) * CSEMEGEÜZLETBE kiszolgálót alkalmaz Cristian & Comp., Arad, Cloșca-utca, 1. (2136) * ELADÓ szürke, angol kosztüm és sötétlék női táskák. Megtekinthetők délelőtt, Arad, Regina Marja-körút, 15., I. emelet, 1. ajtó. (2137) * MEGBIZHATÓ bejárónót azonnal felfogadnak kis családnak. Arad, Rusu Sirian-utca, 17. (2138) * PING-PONG-asztalt vennék. Cimeket a Reclámába kérek. Arad, Eminescu-utca, 4. (2139) * BUTORZOZOTT SZOBA kiadó. Cim a Reclámában. Arad, Eminescu-utca, 4. (2140) * CUKRASZEGÉDET, önállóan dolgozó, azonnali belépésre felfogad Cofetaria Stepper, Turda. Bej. szám: 3421-1931. (3596) * PING-PONG-asztalt keresek megvételre. Timisoara, III., Wilhelm Mühle-utca, 12., 2. ajtó. (3658) * FELKÉSZÍTŐT keres a Déli Hírlap az Erzsébetváros részére. Jelentkezés a hirdetésben. (6000) * ELVESZETT Varga Erzsébet nevére szóló igazolvány. Megtalálása sziveskedjék az igazolványt a timisoarai várbaráti rendőrségnek átadni. (3656) * JÓL FŐZŐ MINDE-NEST megbízhatót, nagyon tisztát keresek kis családnak. Timisoara, I., Carmen Sylva-ut, 3., I. 4. Szob. (3657) * BEJÁRÓNÓT, főzni tudót, erzsébet-

CORSO-MOZI előadás 3, 5, 7, 9-kor. Távb. szám 6-1103-1939. Uj darabunk: Izgalom, szerelem, kémkedés. A KÉMNŐ Mariella Lotti. Utolsó előadás: este 9-kor. Germana Paolici, Osvaldo Vaeni, Leonardo Cortesi.

Országos nagyvasár Arad megyében. (Saj. tud.) Arad megyében júliusban az alábbi helyeken lesz nagyvásár: 21-én Ineu-Borosenjóna és 27-én Secusig-Székesuton. Ügyeletes gyógyszerárak. Julius 6, esütörtök: Arad-Angel (Miron Cristea-tér), Omesu (Regina Maria-ut 16). Timisoara-Temesvár: I. Jahner K. (Libertati-tér), II. Maszalis (Badea Cartan-tér 8), III. Biani (Miron Costin-utca 1), IV. Neurohr (Preyer-utca 1), V. Corvin (Cloșca-utca 18). Julius 7, péntek: Arad: Danciu (a megyei kórházzal szemben), Strelcovszky (Avram Iancu-tér). Timisoara-Temesvár: I. Irgalmasok (Sft. Ioan-utca 5), II. Meiszner (Petru Major-tér 2), III. és IV. Pildner és Steinburg (Dragalina-tér 15), V. Corvin.

Betörés egy pecicai-ópécskai kereskedésbe. (Saj. tud.) Nagy István pecicai-ópécskai vegyeskereskedő üzletének vasrédonyát ismeretlen tettesek felfeszítették és behatoltak a bolt helyiségbe. A betörők pénzt, dohányeműt, cernát és más árut vittek magukkal. (*) Jancsi, Juci és Hidió Timisoara-Temesvárott egészséges és jól van. (*) Eljegyzés. Strasser Hédi és Leób Pál (Arad) jegyespár. (Minden külön értesítés helyett.) (*) Vérszegénység, étvágytalanság ellen FERROLVASTÁPLIKOR a legajánlatosabb. Ára 400 lej. GENUKUSZ-krém a legjobb arcápolószer. Ára 200 lej. Földes gyógyszerárak. Arad, Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Légtudományi tudnivalók. Küzdelem a gyújtólapok ellen. Terjedését. Ugyanebből a célból bontsák fel a tartót is azonnal, még pedig nemcsak hosszában, hanem a keresztet között keresztben is. Tudnunk kell, hogy a gyújtólapok csak bizonyos hőfoknál, bizonyos melegenél gyulladnak meg, szedjük tehát össze és semmisítsük meg a gyújtólapokat még megfellelt előtt. Mezői őrséget kell szervezni közsegenként s ellenséges repülőket áthaladása után korai hajnalban végigjárni s ellenőrizni a buzatáblákat. Ellenőrizni kell a buzatáblákat akkor is, ha a környékünkön nem hallottunk repülőgépbugást: a több ezer méter magasságból ledobott gyújtólapokat messzire elhordja a szél. A résenállás és óvatosság komoly károkat következtetésül érthet meg bennünket. Minden gyűlés jelenlétéről azonnal tegyünk jelentést az illetékes hatóságoknak.

Meghívó. A sváb temetkezési segélyegyesület, Timisoara, IV., Fröbl-utca, 26., ezennel meghívja tagjait az 1944. évi július hó 16-án, d. e. 9 órakor, az Erhardt Károly-féle vendéglőben, Timisoara, IV., Fröbl-utca 45. szám alatt megartandó V. rendes közgyűlésre.

1. A közgyűlés megnyitása, jegyzőkönyv-vezető és két hitelesítő megválasztása. 2. Titkári és felügyelőbizottság jelentése. 3. A felmentvény megadása. 4. Az 1944. évi költségvetés megszavazása. 5. Három választmányi pótlótag választása. 6. Három fellelvélőbizottsági tag választása. 7. Indítványok. Indítványok az alanszabályok 33 § értelmében a közgyűlés előtt az elnökek irásban nyújtandók át. A vezetőség.

Halálozások. Hiller Emil, Timisoara-Temesvár város nyugalmazott főtisztviselője, aki hosszú időn keresztül a városi kiadóhivatal főnöke volt, 60 éves korában váratlanul meghalt. Halálát felesége, fia és testvérei gyászolják. Temetése ma, esütörtökön délután négy órakor megy végbe a józsefvárosi temető Féger-kápolnájából. — Róna; Ferenc férfiniszabó hosszas szenvedés után, 45 éves korában, Aradon elhunyt. Temetése f. hó 6-án, esütörtökön, d. u. 5 órakor lesz Aradon, a felső temető halottas házából.

ARO-mozi, Arad. Távb. 24-45. Bej. sz. 1446-1942. 3, 5, 7, 9-kor. Ma:  Immensee. Jegyekről ajánlatos idejében gondoskodni. Az első hét nap minden kedvezményes és szabadjegy érvénytelen.

városit, keres magános ur délelőtre. Cim a timisoarai kiadóban. (3655) * KÉRESEK egy kétszobás-konyhás LAKÁST valamelyik külvárosban. Lakástulványt szerzek. Ajánlatokat „Jól fizetek” jellegű a timisoarai kiadóba kérek. (3634) * SINGER-VARRÓGÉPET, jó állapotban lévő, keresek sürgősen. Timisoara, Fratelia B., I. utca, 32. Scheerer. (3665) * FEHÉR ÜVEGPÓTLÓ KÉREGPAPIROKOK (kartonok) kaphatók a „Depag” papirkereskedésben, Timisoara, I., I. C. Bratjanu-tér, 2. Bej. sz. 87-1231-1941. (3660) * ÁLLAST KERES VIDÉKRE egy idősebb, sütni főzni jól tudó, valamint egy fiatal, minden házimunkában kifogástalan nő. Egy helyre mennének. Söröge Mátyás Ivan-da, u. p. Gjulvas, Timis megye. (3661) * SZAKÁCSNÓT ÉS SZOBALÉANYT keresek a Hegyaljára, Paulisra, Schmidt-villa, 23-as megálló. Jelentkezni lehet mindennap, 2-4 között: Timisoarai I. Djaconovici Loga-körút, 49., vagy Paulison. (3652) * BEJÁRÓNÓT, megfelelő, uri házába azonnal felfogadnak. Timisoara, IV., Mircea Voda-utca, 12., I., 5. Déli időben jelentkeztek. (3654) * MOTORKERÉKPÁR. NSU 125. alig használt, sürgősen eladó. Gyorgyevits Dániel, Timisoara, I., Eugen de Savoia-utca, 10. (3653) * FESTŐMESTERT, elsőrendű munkarót, keresek a „Filmdukerer” üzembe. Személyes bemutatkozás. Az utazási költségek megtérítése. Holdt és Rotsching-

főle szövede, Lugoj, Bej. szám 30,78. (3659) * CUKRASZEGÉDET keresek Aiba-Iulára. Érdeklődni Timisoarai, Regele Mihai körút, 3. (3662) * ALFOGASTALAN SZAKÁCSNÓT, aki a régi konyhát ismeri, sürgősen keresnek három térj részére. Érdeklődni: Santierul radio, Aradului-ut, 16., Ionel. Csak reggel. (3663) * SPORIKOCSI, vajszerű, jó állapotban lévő, jutányosan eladó. Timisoara, II., O. Isosif-utca, 4., II. ajtó. (3667) * FAVÁGÓGÉP, 4 lóerős, Deitz, új szíjjal, betegség miatt eladó. Timisoara, I., Cetățiu-utca, 18., Mot. * ÉJLEI ÖRT, hadi szolgálat alól mentesít, megbízhatót, keres gyárvalálalt. Timisoara, III., Odobescu-utca, 13. (4712) * HÁZVEZETŐNÖT, minden házi munkában jártasat, keresek három férfi részére. Mosnia is kell. Érdeklődni: Timisoarai, Anadului-ut, 16., Santierul radio, Ionel. Csak reggel. (3664) * IPARVALLALAT száraz, tűzálló pincét keres beraktározásra. Gyárvaros előnyben. Timisoara, távb. szám: 25-27. 3668 * NAGY VASÚST eladó. Timisoara, III., Buzdugan-ut, 38. (3669) * CSAPOST, két kispincért (pikkolót) és szakácsinas, keres a Zenélőóra-étterem (Spieluhr), Timisoara, I., Ungureanu-utca, 8. * BOXER-KUTYÁM hétfőn, a bombázások elrohant. Színe világosbarna, elől fehér foltja van, farka rövid, orra tompa és fekete. Borgia névre hallgat. A kutya egy ismerősöm az Erzsébetvárosban látta, valaki pórázon vezette. Kérem, jutt-

omért hozzak haza, a Hámory rádióüzletébe, Timisoara, IV., I. C. Bratianu-utca, 10. szám alá, (3673) * BRILIANS női gyűrű, két negyedkararó kövel, 85,000 lejt eladó. Timisoara, II., Mareșal Joffre-utca, 7. (3671) * ELADÓ szívó és nyomó szivattyú (pumpa), motorhajtásos, továbbá gyermek- és nagy fűrdőkád. Timisoara, II., Penes Curcanel-sor, 2., 6. ajtó. (3670) * KÉT PÁR 37-ES, magassarku, vadonatúj női cipő és egy női bőrtáska eladó. Timisoara, I., Mercy-utca, 7., II. em. (3674) * JÓ ERŐBEN LÉVŐ, hadi szolgálat alól mentesített férfi felfogadnak éjjeli szolgálatra. Cim a timisoarai kiadóban. * LÉBANIARA, GAZDASÁGBA házvezetőnek egy személyhez, vagy anyahelyettesnek megy kertészhez értő, és a háztartás minden ágában jártas, szerény, művelt, fiatal nő, 5 éves gyermekével. Nagy fizetésre nem tart igényt, csak jó otthonra. Vidék előnyben. Ajánlatokat „Szorgalmas, munkaszerető” jellegű a timisoarai kiadóba kér. (3646) * CUKRASZEGÉDET, fiatal, önálló, keresek azonnalra. Machat-cukrászda, Timisoara, I., Eminescu-utca, 5. Bej. sz. 3192-1931. (3639) * HIVATNOKLÉANYT keresek azonnalra. Timisoara, I., Regina Maria-ut, 17. (5534) * KOMOLY GYERMEKKISASSZONYT keresek, lehetőleg három nyelven beszélőt, aki első elemista kisleány tanítását is vállalja. Lázár Lászlóné, Iia, Hunedoara megye. (4711).

CAPITOL-mozi, Arad. Távb. 23-22. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor. Ma: Egy csokor ibolya. Lilia Silvi bibájos, kacagató filmje. Híradó. Amerikaiak partraszállása.

FORUM-mozi, Arad. Távb. 20-10. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor. Pompás vígjáték: Anetta és vetélytársa. Luise Carletti és Henry Garay.

BOVAL-mozi, Arad. Távb. 19-33. Előadás 3, 5, 7 és 9 órakor. BOCCACCIO. Suppé örökbecsű muzsikája. Csak felnőtteknek. Osvaldo Valentini, Clara Calamai.

IPANIA-mozi, Arad. Távb. 12-32. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor. MA nagyszabású társadalmi dráma. Ne játssz a tüzzel. Ginette Leclere és Georges Marchal. Uj, 118. számú híradó.

Nyomatott: Societatea Națională de Editură și Arte Grafice „Dacia Traiană” Timisoara I, Bulv. Regele Mihai I, Nr. 4, inmatr. su b Nr. 52/1488/943 la Reg. Of. C. Timisoara Tiprită la 5 Iulie 1944